



ΤΟ ΒΗΜΑ

ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Είδος: Εφημερίδα / Κύρια / Πολιτική / Κυριακάτικη

Ημερομηνία: Παρασκευή, 24-12-2010

Σελίδα: 62

Μέγεθος: 89 cm²

Μέση κυκλοφορία: 151240

Επικοινωνία εντύπου: (211) 365.7000

Λέξη κλειδί: ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΤΑΚΗ

■ Από το βιβλίο του κ. Θ. Πάγκαλου με τίτλο «*Με τον Ανδρέα στην Ευρώπη*», πέρα από τα περιστατικά που ξεχωρίζουν και τα οποία δημοσίευσε το «*Το Βήμα της Κυριακής*» την περασμένη εβδομάδα, υπάρχει και ένα που αξίζει ιδιαίτερη μνεία. Ο αντιπρόεδρος αναφέρεται στη Σύνοδο Κορυφής της Κοπεγχάγης στις 5 Δεκεμβρίου 1987. Αντιγράφω από τη σελίδα 68: «*Σε κάποια στιγμή ακούσαμε όλοι έκπληκτοι τον Chirac να λέει στον παρακαθήμενό του Mitterand: "Α, δεν το αντέχω πια. Μου 'χει σπάσει τα α..... τούτη εδώ". Ο τρόμος μας έγινε ακόμη μεγαλύτερος όταν είδαμε τη Thatcher να ζητάει εκνευρισμέ-*

νη τον λόγο. Το γέλιο πάγωσε στα πρόσωπα όλων όσοι είχαν προλάβει να μειδιάσουν. Τελικά όμως η Thatcher, που δεν ήξερε λέξη γαλλικά, δεν είχε μάθει εκείνη τη στιγμή τι είχε πει ο Chirac, διότι η μεταφράστρια προς τα αγγλικά αιρόμενη στο ύψος των περιστάσεων δεν εμετέφρασε τη φράση του Chirac. Έτσι, όταν πήρε τον λόγο, είπε με εκνευρισμένο ύφος: "Βλέπω ότι δεν είστε σοβαροί, άλλοι γελάνε εδώ μέσα, άλλοι δεν ξέρω τι κάνουνε, προτείνω να πάμε για φαγητό και να συζητήσουμε ξανά το απόγευμα". Την επομένη βέβαια οι "Financial Times" εδημοσίευσαν ολόκληρη την ιστορία».